



AARON
TIMMS
LOKUS
SMAEL
MANHUNTER



SUPERMAN **ACTION** *COMICS*

VIVE.





TRADUCCIÓN: SAMUEL
MAQUETAS: MANHUNTER

NUESTROS SITIOS:

BLOG: THESECRETCORPS.BLOGSPOT.MX

FACEBOOK: @LADRONCORPS2.0

INSTAGRAM: @LADRONCORPSTRADUS

MAMÁ... PARA CUANDO ESCUCHES ESTE MENSAJE... LO SIENTO...

...PERO ESTARÉ MUERTO.

LC Ladroncorps

SÓLO NO PUEDO HACER MÁS ESTO. LO INTENTÉ. EN SERIO LO HICE.

NO SÉ SI ALGUNA VEZ PUEDES ENTENDER ESTO, PERO ES COMO SI SÓLO NO PERTENECIERA AQUÍ. SIEMPRE DIGO LO INCORRECTO, SIEMPRE QUEDO COMO EL IDIOTA.

A DONDE VAYA, LA GENTE ME MIRA COMO SI TUVIERA TRES CABEZAS.

LO JURO, SIENTO COMO SI TODOS SIEMPRE SE RIERAN DE MÍ, A MIS...

JA.

¿VAS A SALTAR O QUÉ?

SÍ, NO TENEMOS TODO EL DÍA, AMIGO.

¡JA JAA JA!

¡JA!

¡HOLA, MAMÁ!

¡HOLAAAAA!

LA ENFERMEDAD SE ESPARCE RÁPIDAMENTE.



UN VUELO COMIENZA
A PERDER ALTITUD
MOMENTOS DESPUÉS
DE DESPEGAR DEL
AEROPUERTO
INTERNACIONAL DE
METROPOLIS.

PORQUE LOS PILOTOS
DE REPENTE DECIDIERON
RELAJARSE EN LA CABINA.



MIENTRAS LOS
PASAJEROS VUELAN
EL AVIÓN.



MÚLTIPLES
INCENDIOS SE
INICIAN EN LAS
AFUERAS DE LA
CIUDAD, CON MÁS Y
MÁS BOMBEROS
APARECIENDO EN
LA ESCENA.

LO CUAL
NO AYUDA.



YA QUE SON ELLOS
LOS QUE INICIAN LOS
INCENDIOS.



EN EL HOSPITAL GENERAL DE METROPOLIS, UN NEUROCIRUJANO SE PREPARA PARA CIRUGÍA.

PARA QUE SE LA REALICEN A ÉL POR SU PACIENTE CON DAÑO CEREBRAL.



LA POLICÍA ABRE LAS CELDAS Y ARMA A LOS CRIMINALES.

LOS SEPULTUREROS SACAN LOS CUERPOS DE LA TIERRA.

AMANTES DE ANIMALES PATEAN A SUS PERROS.

A LO LARGO DE LA CIUDAD, LA GENTE CAMBIA...



...CONVIÉRTENDOSE EN IMÁGENES DE ESPEJO DE ELLOS MISMOS.

CADA ASPECTO DE LA SOCIEDAD RÁPIDAMENTE SE CAE, INUNDANDO LAS CALLES CON CAOS E INMINENTE MATANZA.



Y EN LA CIMA DEL DAILY PLANET, EL ÚNICO HOMBRE QUE PODRÍA POSIBLEMENTE SALVAR A ESTA GENTE...

ESTE ES EL DÍA UNO EN
LA CIUDAD DE BIZARRO.

— WRITER: JASON AARON
ARTIST AND COVER ARTIST: JOHN TIMMS
COLORIST: REX LOKUS ■ LETTERER: DAVE SHARPE
VARIANT COVERS: JORGE JIMENEZ, RICCARDO FEDERICI,
BABS TARR, PAOLO RIVERA

BLACK HISTORY MONTH VARIANT COVER: NIKOLAS DRAPER-IVEY
ASSISTANT EDITOR: JILLIAN GRANT **EDITOR: PAUL KAMINSKI**
SUPERMAN CREATED BY JERRY SIEGEL AND JOE SHUSTER.
BY SPECIAL ARRANGEMENT WITH THE JERRY SIEGEL FAMILY.

TRADUCIDO EN: L'ADRON CORPS
FACEBOOK: @L'ADRONCORPS2.0



ADIÓS,
BIZARRO #1.

ADIÓS...
BIZARRO
LOIS.

MIRA,
ESPOSO.
MIRA LO QUE
HICISTE.



¿NO ES LA
COSA MÁS FEA QUE
ALGUNA VEZ VISTE?
DEBES ESTAR MUY
ORGULLOSO.

SÍ. DIGO...
QUIERO
DECIR NO.

NO LUCHES CON LAS HORRIBLES COSAS EN TU MENTE,
ESPOSO. RÍNDETE Y DEJA QUE TE GUÍEN.

SE BIZARRO.
ESTA ES AHORA
NUESTRA CIUDAD.

Y LA ÚNICA
COSA QUE ESTÁ
BIEN ES ABRAZAR
TODO LO QUE ALGUNA
VEZ ESTUVO
MAL.

DIVORCIÉMONOS,
INSOPORTABLE
HOMBRE.

DIVORCIÉ-
MONOS UNA
VEZ MÁS.



NO...

NO ES
CORREC-
TO.

DIME
CUÁNTO ME
ODIAS.

NO...NO
PUEDO...



¡GARRRRGH! **¡BIZARRO!**

¡NO TE DEJARÉ
TOMAR MI
MENTE!



LOIS...

¿SUPERMAN...?

¡LOIS, POR
FAVOR COMBA-
TE EL HECHIZO!
TIENES QUE--



¿QUÉ ES LO
QUE HICISTE CON
MI ESPOSO?!



OH DIOS. LA
CIUDAD, BIZARROS
POR TODOS
LADOS...

LOIS, LO
SIENTO.



VOLVERÉ
POR TI.

¡TE AMO,
SUPERMAN!

¡TE AMO
MÁS QUE
A NADIE
VIVO!

¡TÚ
#\$\$*@ SIN
VALOR!

ALREDEDOR
DEL HOMBRE
DE ACERO,
METROPOLIS
EXPLOTA
Y ARDE Y
SANGRA.



Y TODO MIENTRAS SUENAN
LOS ECOS CON RISAS.

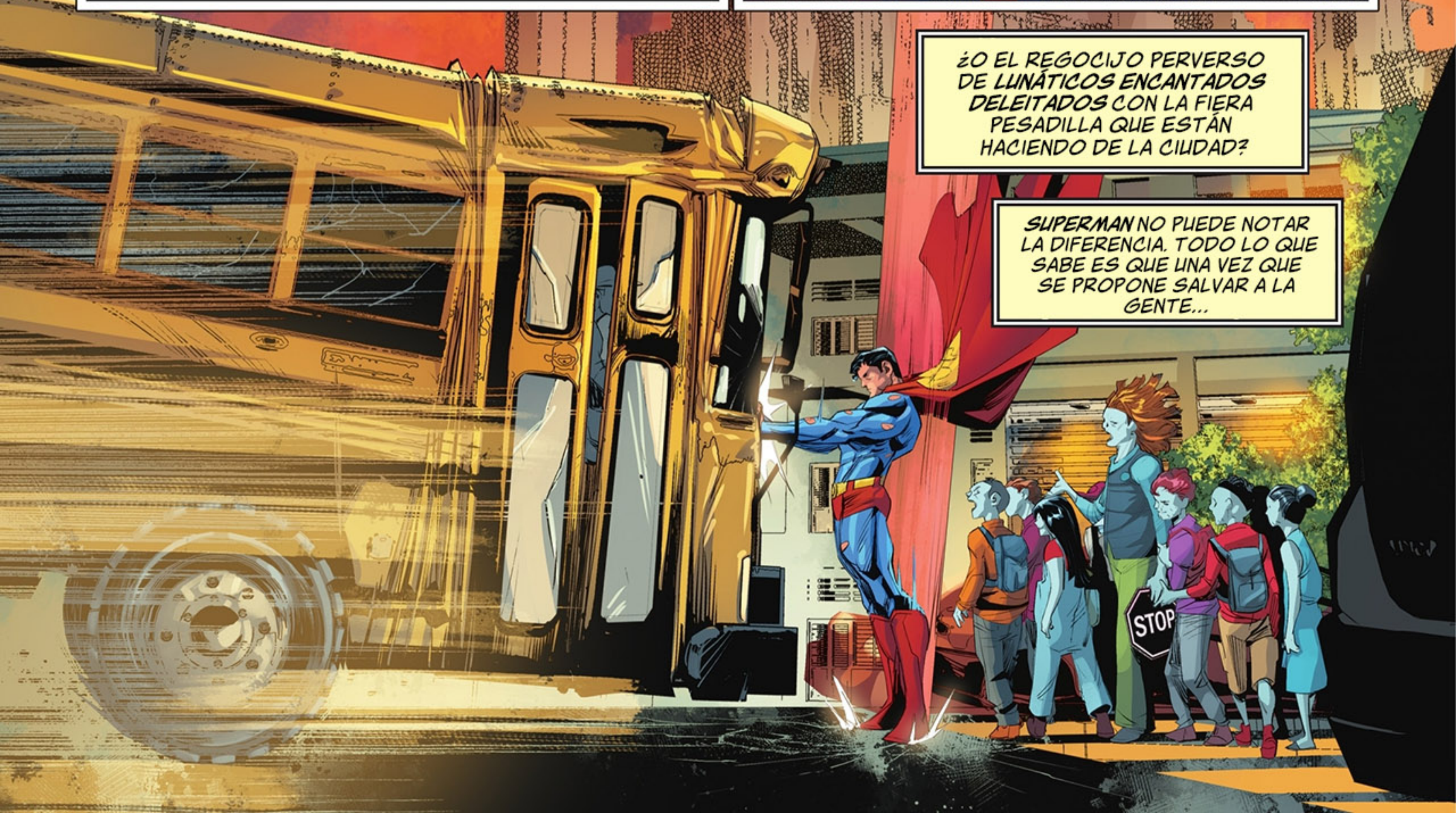


¿SON ESAS TRASTORNADAS
RISAS LOS GRITOS REVERSOS
DE POBRES ALMAS SUFRIENDO
LA AGONÍA DE LA CONVERSIÓN



¿O EL REGOCIJO PERVERSO
DE LUNÁTICOS ENCANTADOS
DELEITADOS CON LA FIERA
PESADILLA QUE ESTÁN
HACIENDO DE LA CIUDAD?

SUPERMAN NO PUEDE NOTAR
LA DIFERENCIA. TODO LO QUE
SABE ES QUE UNA VEZ QUE
SE PROPONE SALVAR A LA
GENTE...







¡SUPERMAN
ESTÁ ARRUINANDO
METROPOLIS!

¡VUELVE POR
DONDE VINISTE!
¡NO QUEREMOS A
LOS DE TU CLASE
AQUÍ!

¿DÓNDE ESTÁ
BIZARRO NÚMERO
UNO?! ¿QUÉ HA HECHO
SUPERMAN CON
NUESTRO JUSTO
LÍDER?



¿CÓMO
SENTIR SER
TAN AMADO,
SUPERMAN?

¡GAAGH!

¿BIZARRO?
DENTRO DE
MI CABEZA...

HOMBRE MÁS AMA-
DO DE METROPOLIS.
¿NO HACER QUERER
DEVOLVER EL AMOR
A ELLOS?



¡NUNCA!

¡AMAR
BIZARROS
HASTA
QUE TODOS
ELLOS VIVIR
RIENDO!

ÉL ESCUCHA
LA OLA BIZARRO
BARRIENDO A LO
LARGO DE LA
CIUDAD.

MÁS INCENDIOS, MÁS PELEAS, MÁS
POBRES Y CONFUNDIDAS ALMAS
CAYENDO A SUS MUERTES.

SUPERMAN SE DICE A SÍ MISMO
QUE DEBE CONCENTRARSE
EN EL TRABAJO.

¿PERO CÓMO SALVAS UNA CIUDAD
ENTERA CUANDO ESTÁ DETERMINADA
A DESTROZARSE A SÍ MISMA?

DÍAS DESPUÉS...

...SUPERMAN
AÚN BUSCA UNA
RESPUESTA.



SIN CAMBIOS EN
LA CONDICIÓN DE LOS
BIZARROS. EL HECHIZO
MÁGICO DE BIZARRO NO
MUESTRA SIGNOS DE
DISIPARSE.

NI TAMPOCO LO
HACE EL AGRESIVO
COMPORTAMIENTO DE
UNOS CONTRA OTROS.
Y HACIA ELLOS
MISMOS.

¿CUÁNTAS
VÍCTIMAS TENEMOS
HASTA
AHORA?



¿METROPOLIS?
¿ME COPIAS?

CERO.

¿OTRA
VEZ?

MUCHAS HERIDAS
QUE CURÉ LO MEJOR
QUE PUDE. ALGUNOS DES-
FIGURAMIENTOS QUE NO
PUDE DETENER
A TIEMPO.

PERO
NADIE HA
MUERTO.

SUPERMAN...¿HAS
DORMIDO ALGO
DESDE QUE ESTO
EMPEZÓ?





DORMIRÉ UNA VEZ QUE ME DIGAS QUE HAS DESCUBIERTO COMO ARREGLAR ESTO.

¿HAN LLEGADO ZEE O FATE A ALGUNA SOLUCIÓN?

EL PERÍMETRO OESTE ACABA DE--

LO SÉ.



ESTOY ALLÍ.

BATMAN... ¿QUÉ NO ME ESTÁS DICENDO?

FATE HA SIDO CONVERTIDO.

¿QUÉ?!



ESTABA TRABAJANDO EN REVERTIR EL HECHIZO. DEBE HABER PASADO DEMASIADO TIEMPO EN LA ZONA DE CUARENTENA. LA MAGIA DE BIZARRO ERA MÁS PODEROSA DE LO QUE PENSÓ.

NO.

ZATANNA Y XANADU LO MANTIENEN CONTROLADO. NO TE PREOCUPES, YA TENEMOS A OTROS EXPERTOS EN LA ESCENA.

¿QUÉ ES
LO QUE CREES,
CONSTANTINE?

¿HORRIBLE
ASUNTO, O NO? SI
TENDREMOS ALGUNA
ESPERANZA DE APACIGUAR
LA MAGIA DE BIZARRO,
NECESITARÉ TU AYUDA,
BLUE DEVIL.

NECESITO
QUE VAYAS AL MER-
CADO, TRAÉNOS UNA BO-
TELLA DE WISKI, UN CAR-
TÓN DE CIGARRILLOS Y UN
SÁNDWICH DE HÍGADO
Y CEBOLLA.

EXTRA
HÍGADO. NO
OLVIDES ESO.
ES PARTE
IMPORTANTE
DEL CONTRA-
HECHIZO.

PUEDES
CONTAR
CONMIGO,
SR. C.

SÓLO
MANTENLOS A
UNA DISTANCIA
SEGURA, BATMAN.
MANTÉN A **TODOS**
FUERA DE METROPOLIS,
MI FAMILIA INCLUIDA.
PUEDO MANEJAR LAS
COSAS AQUÍ. NO
QUIERO QUE
NADIE MÁS SE
INFECTE.

CIERTO. ¿Y
QUÉ SUCEDERÁ
CUANDO TÚ TE
INFECTES?

¡ESTOY
BIEN, TE
LO DIJE!

SÉ QUE
LO HICISTE,
CLARK.

Y EL HECHO DE
QUE ME MIENTAS
DICE QUE YA ESTÁ
SUCEDIENDO, TE
DES CUENTA
O NO.

TE ESTÁS
HACIENDO
BIZARRO.



SI ABANDONO METROPOLIS... TODOS AQUÍ, TODOS LOS QUE AMO... SE MASACRARÁN A SÍ MISMOS EN UN DÍA.

HE DERROTADO A BIZARRO ANTES. PUEDO MANTENERLO AL MARGEN TANTO COMO LO NECESITE.

TE ESTÁ HABLANDO A TI POR UNA RAZÓN, SABES. ¿HAS PENSADO QUE TAL VEZ DEBERÍAS ESCUCHAR LO QUE DICE?



NO CREO QUE SEPAS LO QUE ESTÁS PIDIENDO, BATMAN. LOS PENSAMIENTOS DE BIZARRO SON... MÁS QUE HORRIBLES.

SÍ, ESTOY SEGURO QUE NO PUEDO IMAGINAR CÓMO ES ESO.

HOY TUVE QUE CERRAR UNA UNIDAD DE MATERNIDAD BIZARRO. NO PUEDO HACERME DECIR LO QUE LE INTENTABAN HACER A LOS BEBÉS.



ESTÁS VIENDO EL EXTREMO MÁS OSCURO DEL "CÓDIGO BIZARRO" TRAÍDO A LA VIDA.

SUPERMAN... DIME LA VERDAD...

...¿CÓMO LO ESTÁS LLEVANDO?



BOOM!



TENGO QUE IRME.

HABLAREMOS LUEGO, BATMAN.

SÍ.

ESPERO QUE LO HAGAMOS.

LOS BIZARROS CONTINUAN
CON SU ALTERADA VERSION
DE VIDA DIARIA.

SUPERMAN DETIENE A LOS
INSTRUCTORES DE NADO DE AHOGAR A
SUS ESTUDIANTES. SALVA PRECIOSAS
OBRAS DE ARTE DE SER PROFANADAS
POR GUARDIAS DE MUSEO.

Y CUANDO SEA
QUE HAY UN MOMENTO
LIBRE EN QUE ALGUIEN EN
ALGUN LADO NO INTENTA
DESESPERADAMENTE
MORIR...

...SUPERMAN REvisa A
LOIS, UNA VEZ LA MAYOR
CAMPEONA DE LA CIUDAD
EN LA PURA Y DESCARNADA
VERDAD EN FORMA DE
PALABRA ESCRITA...

...AHORA TRABAJANDO
DURO EN SU NUEVO
TRABAJO...

...COMO LA MÁS CELEBRADA
QUEMADORA DE LIBROS DE
METROPOLIS.

¡ASÍ ES, TRÁIGANLOS
TODOS! ¡TODOS LOS
LIBROS QUE LOS PONEN
INCÓMODOS! ¡TODOS LOS
LIBROS QUE SECRETAMENTE
IMPONEN LA AGENDA
ANTI-BIZARRO!

¡LIBROS DE
POESÍA E HISTORIA Y
"NOVELAS GRÁFICAS"!
¡TODA ESA VIL E INÚTIL
BASURA!

¡VENGAN
A QUEMARLOS
EN EL FUEGO
DONDE PER-
TENECEN!

¡QUEMAMOS
ESTOS LIBROS POR
LIBERTAD!

¡POR
CONOCIMIENTO!

¡PARA COMBATIR
EL FASCISMO DEL
MUNDO EXTERIOR!

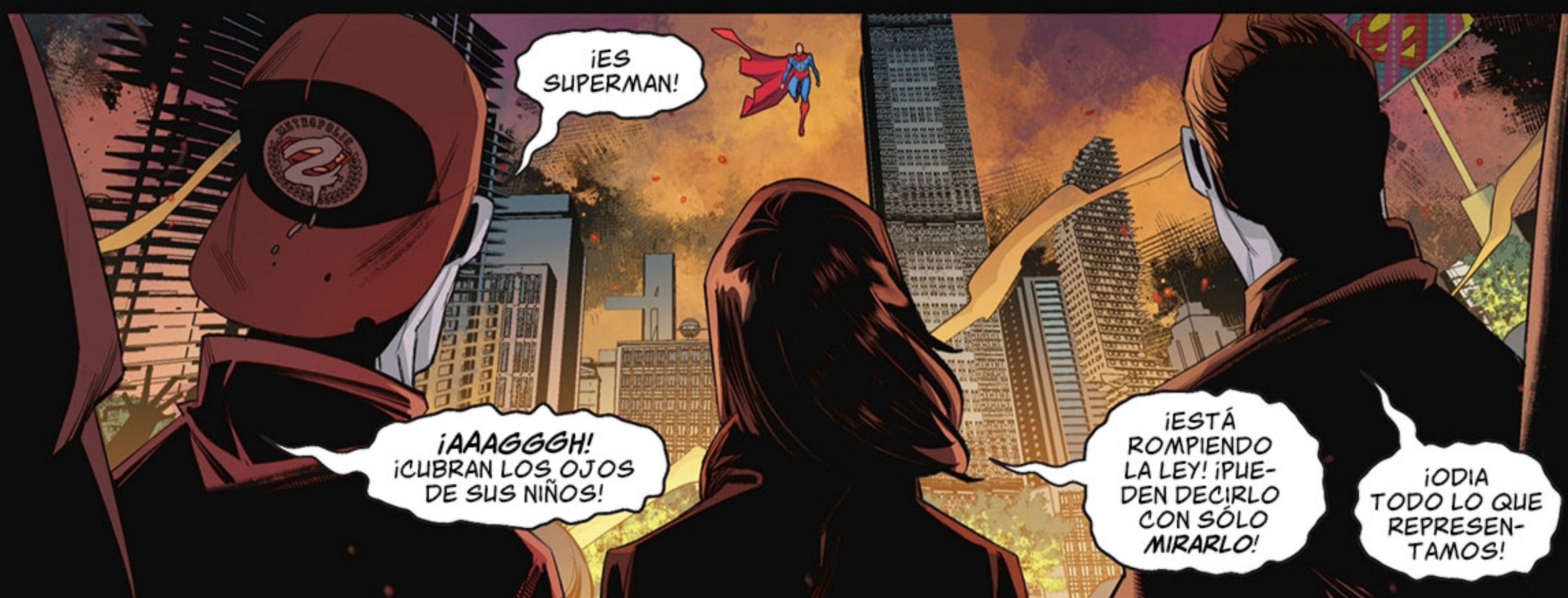
¡HACEMOS
ESTO EN
NOMBRE DE

BIZARRO!



¡AQUÍ EN
NUESTRA METRO-
POLIS, TODOS SON
LIBRES!

¡EY!
¡ÉL NO ES
BIZARRO!



¡ES
SUPERMAN!

¡AAAGGGH!
¡CUBRAN LOS OJOS
DE SUS NIÑOS!

¡ESTÁ
ROMPIENDO
LA LEY! ¡PUE-
DEN DECIRLO
CON SÓLO
MIRARLO!

¡ODIA
TODO LO QUE
REPRESENTA-
MOS!



¡ALERTA!
¡SUPERMAN DETEC-
TADO EN SU ÁREA! ¡BUS-
QUEN REFUGIO DE
INMEDIATO!

¡SI INTENTA
SALVARLOS SIN SU
CONSENTIMIENTO, GRITEN
POR LAS AUTORIDADES
ADECUADAS!



¿DÓNDE HAY
UN LINGOTE
DE KRYPTONITA
CUANDO LO
NECESITAS?

¡TENGO VEINTE
DÓLARES BIZARROS
A QUE SUPERMAN SE
DA LA VUELTA Y HUYE,
COMO LA GALLINA
USA-CAPAS
QUE ES!

¡ESTE ES
EL HELICÓPTERO
BIZARRO DE NOTICIAS
DE ACCIÓN, CON IMÁ-
GENES EN VIVO DEL
VILLANO MÁS
DESPRECIADO EN
METROPOLIS!

¡NOS
DISCULPAMOS
CON NUESTROS
TELEVIDENTES, YA
QUE LAS IMÁGENES
QUE ESTAMOS VIENDO
DE SUPERMAN SON
BASTANTE GRÁFICAS Y
NO ADECUADAS PARA
TELEVIDENTES DE
TODAS LAS
EJADES!

¡TODOS
COINCIDEN,
SUPERMAN!

¡ERES LA
MAYOR AMENAZA
QUE ENFRENTAMOS
EN EL MUNDO
HOY!

¡¿QUÉ
TIENES PARA
DECIR PARA
DEFENDERTÉ!

ODIO
ESTO.

¡JA!

¡DEMASIADO
TARDE PARA
HABLARNOS
BONITO!

MUESTRENLE
EL AMOR,
METROPOLIS.

¡VIVE
BIZARRO O
MUERE!



**SEMANAS
ANTES...**



ADIÓS,
METROPOLIS.

BIZARRO ES...
NO PERDIDO.
NO QUERER
ENCONTRAR
SUPERMAN.

¿BIZARRO?
ESPERA, ¿ES REAL? NO
HAY FORMA, SIEMPRE
SE ESCUCHÓ TAN TONTO
QUE CREÍ QUE HABÍA
SIDO INVENTADO.

UM...
SUPERMAN.
BIZARRO NO
BUSCAR...

JA, ¿LO
ESCUCHARON?
¡DE VERDAD
HABLA DE ESA
FORMA!

¿ESTE
TIPO PELEA
CON SUPERMAN?
¿ESTÁS BRO-
MEANDO?

OH POR DIOS,
¿QUÉ LE SUCEDIÓ
A SU CARA?

SÍ, AQUÍ DICE
LA "PATÉTICA E
IMPERFECTA IMITACIÓN
DE SUPERMAN. TIENE TO-
DOS LOS PODERES DE
SUPERMAN PERO ES
INCREÍBLEMENTE
ESTÚPIDO."

¡EY, DI
ALGO MÁS!
¡DI ADIÓS DE
NUEVO!

¡YO TAN FELIZ
AQUÍ! YO... ¡QUEDAR
POR SIEMPRE!
¡JA JA JAA!

¿QUÉ ES TAN
DIVERTIDO?
¿DE QUÉ
SE RÍE?

ESPERA, SI ÉL
ES UN BIZARRO, NO
SIGNIFICA... ¿QUÉ EN
REALIDAD ESTÁ
LLORANDO?!

¡OH HOMBRE,
EL VILLANO MÁS
PATÉTICO DEL
MUNDO AQUÍ!

HUMANOS
SON TAN
AMABLES.
TAN BUE-
NOS.

MERECER
MUCHO
SER SAL-
VADOS.

DE REGRESO
AL AHORA.

¡HRRRGH!

NO SALVAR
TI MISMO,
SUPERMAN.

NO
RENDIR EN SER
OPUESTO DEL
HOMBRE QUE NO
TE FUERZAN
A SER.

NO SER
BIZARRO.

¡KRRRRRRGGGGH!

¿SUPERMAN?

ESTOY BIEN.
YO...UGH...

YO NUNCA
SENTIR
PEOR.









LO SIENTO POR LO QUE TE OCURRIÓ, BIZARRO NÚMERO UNO. LO SIENTO POR LA FORMA EN LA QUE FUISTE TRATADO AQUÍ.

PERO ESA NO ES EXCUSA PARA LO QUE ESTÁS HACIENDO EN METROPOLIS.



SI DE ALGUNA MANERA TODAVÍA ESTÁS VIVO, CON EL HECHIZO, ENTONCES PUEDES DETENER ESTO.

PUEDES REVERTIR LO QUE HICISTE. PUEDES LIBERAR A ESTA GENTE.



DALE A LA HUMANIDAD OTRA OPORTUNIDAD PARA MOSTRARTE SU MEJOR NATURALEZA.

SÓLO TÚ PUEDES HACERLO, BIZARRO. SÓLO TÚ PUEDES SER EL HÉROE QUE METROPOLIS...



P-TEW



¡LÁRGATE, SUPERMAN!

¡QUEREMOS A BIZARRO NÚMERO UNO!



¡LÁRGATE,
SUPERMAN!

¡VETE PARA
SIEMPRE!



NO
IRÉ A NINGÚN
LADO, SRTA.
LANE.



¡LÁRGATE,
SUPERMAN!

NO, ESPERA,
VUELVE...

...CLARK.

¿CLARK?
¿QUIÉN ES
CLARK?

¡LÁRGATE,
SUPERMAN!





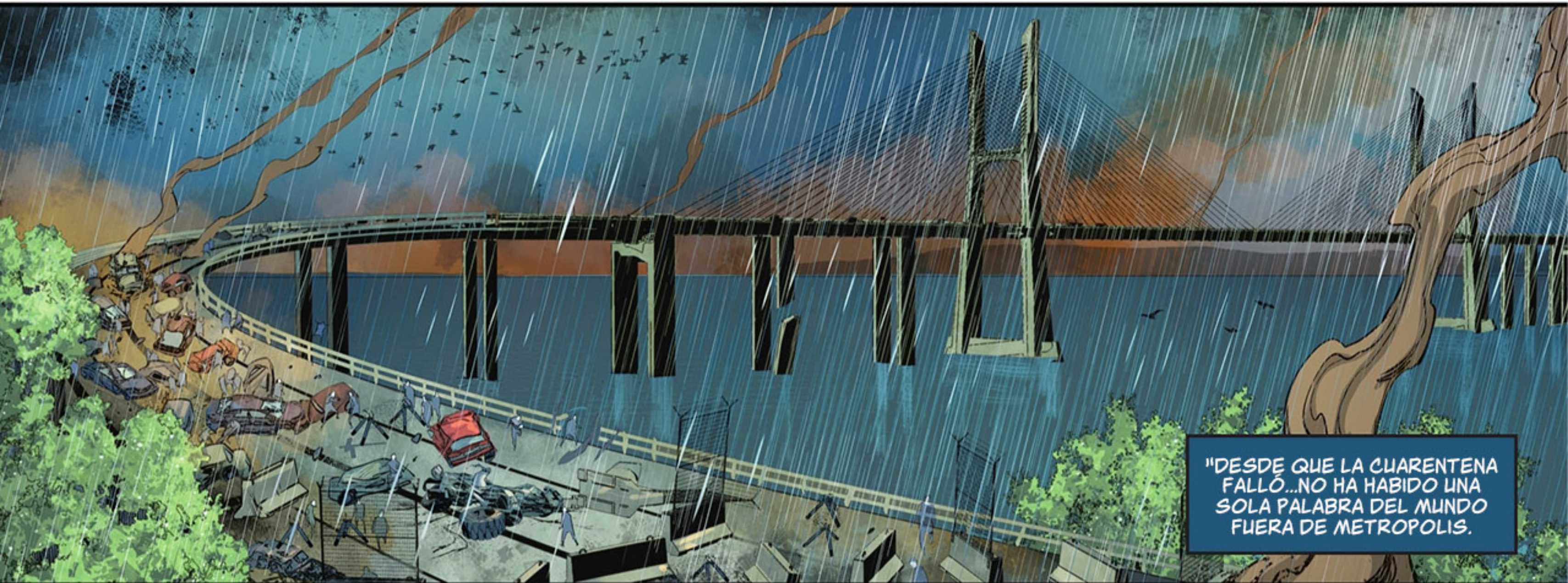
NO IRÉ
A NINGÚN
LADO.





"ESTE ES DÍA...YA NI SIQUIERA LO RECUERDO.

"SE SIENTE COMO SI EL MISMO TIEMPO SE HAYA ROTO. JUSTO COMO TODO LO DEMÁS.



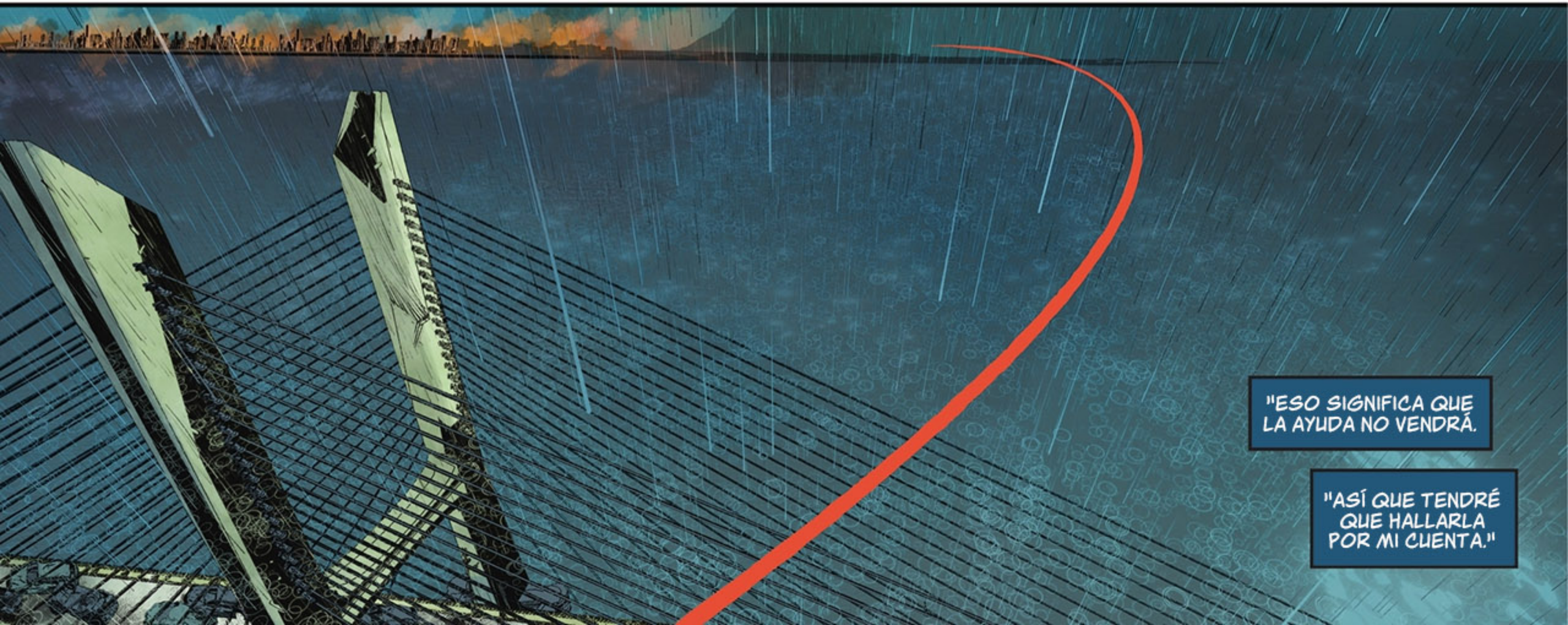
"DESDE QUE LA CUARENTENA FALLO...NO HA HABIDO UNA SOLA PALABRA DEL MUNDO FUERA DE METROPOLIS.



"DE MIS ALIADOS.

"DE MI HIJO.

"EN ESTE PUNTO, TENGO QUE ASUMIR QUE SOY LA ÚLTIMA PERSONA EN LA FAZ DE LA TIERRA... QUE NO HA SIDO CONVERTIDA.



"ESO SIGNIFICA QUE LA AYUDA NO VENDRÁ.

"ASÍ QUE TENDRÉ QUE HALLARLA POR MI CUENTA."



"NO PUEDO DECIR QUÉ TAN LEJOS SE HA ESPARCIDO LA ENFERMEDAD. MIS SENTIDOS...NO SON LOS MISMOS."



"YA NO PUEDO ESCUCHAR NADA. EXCEPTO SU VOZ EN MI CABEZA."



"NO SÉ CUÁNTO MÁS PUEDO SOPORTAR."

"PERO TENGO UNA IDEA DE CÓMO PUEDO GANAR ESTO. SÓLO...NO PUEDO HACERLO"

"ESO ES POR LO QUE ESTOY AQUÍ."



"ESO ES POR LO QUE VINE A GOTHAM."

ES UNA
IDEA LOCA, LO
SÉ. PERO NO ES
TAN LOCA COMO
EL MUNDO SE HA
VUELTO.

BIZARRO
SABE CÓMO ARRE-
GLAR ESTO. CÓMO
REVERTIR EL HECHIZO.
Y DE ALGUNA FORMA
SIGUE VIVO, DENTRO
DE MI CABEZA.

TENGO QUE
ENFREN-
TARLO.

TENGO
QUE COMBATIR
AL BIZARRO SUPREMO
POR EL DESTINO
DEL MUNDO...

...DENTRO
DE MI
PROPIA
MENTE.

NECESITO
QUE ALGUIEN
ME GUÍE. PARA
ASEGURARSE DE
QUE NO ENLO-
QUEZCA.

DADO EL
ESTADO DEL
MUNDO, SUPUSE...
SÓLO HAY UN
HOMBRE VIVO QUE
PUEDE HACER EL
TRABAJO.

POR SUPUESTO,
SUPERMAN. POR
SUPUESTO QUE
AYUDARÉ.

ESTE
ASUNTO
BIZARRO ES
TENEBROSO,
¿VERDAD?



SIMPLEMENTE
LOCURA.

ASÍ QUE...
¡AVERIGÜEMOS COMO
FILETEAR LA MENTE
DEL HOMBRE DE
ACERO!

¡ES LA ÚNICA
COSA CUERDA POR
HACER!

JOKER BIZARRO. EL HOMBRE
MÁS CUERDO EN LA FAZ DE
LA ~~TIERRA~~ NUEVA ARRIET.

SIGUE:
¡SUPERMAN
Y EL
JOKER
SE ALIAN!

¿TE GUSTA NUESTRO TRABAJO?



SÍGUENOS EN NUESTRAS REDES

FACEBOOK: @LADRONCORPS2.0

TELEGRAM: @LADRONCORPS

INSTAGRAM: @LADRONCORPSTRADUS

**MARTIAN
MANHUNTER**